

SUBJECT: URUGUAY ROUND: LEGAL DRAFTING PROCESS

1. DOCUMENTS CONTAINING THE RECTIFICATIONS TO THE THREE LANGUAGE VERSIONS OF THE FINAL ACT TEXT RESULTING FROM THE MEETING HELD ON 18 MARCH (MTN/FA/CORR.7) HAVE NOW BEEN DISTRIBUTED TO DELEGATIONS.
2. THE INTERNATIONAL MEAT COUNCIL ON 21 MARCH APPROVED THE TEXT OF THE INTERNATIONAL BOVINE MEAT AGREEMENT, AND THE INTERNATIONAL DAIRY COUNCIL ON 22 MARCH APPROVED THE TEXT OF THE INTERNATIONAL DAIRY AGREEMENT. CONSEQUENTLY, THE REFERENCES TO THESE AGREEMENTS IN THE LIST OF ANNEXES TO THE WTO AGREEMENT AND IN ANNEX 4 OF THE WTO AGREEMENT SHOULD NOW BE TREATED AS FINAL.
3. THE DELEGATIONS WHICH HAVE MET TO CONSIDER THE FRENCH- AND SPANISH-LANGUAGE TEXTS OF THE FINAL ACT HAVE AGREED ON RECTIFICATIONS TO THE TEXT OF THE GENERAL AGREEMENT TO BE INCLUDED IN THE FINAL ACT. A BRIEF MEETING WILL BE HELD TO CONSIDER THESE RECTIFICATIONS AND THE METHOD OF EFFECTING THEM, ON 25 MARCH 1994 AT 10 A.M. AT THE CENTRE WILLIAM RAPPARD, 154 RUE DE LAUSANNE, GENEVA.

---

PETER D. SUTHERLAND

OBJET: URUGUAY ROUND: PROCESSUS DE REDACTION JURIDIQUE

1. LES DOCUMENTS CONTENANT LES RECTIFICATIONS APORTEES AUX VERSIONS DANS LES TROIS LANGUES DE L'ACTE FINAL A LA SUITE DE LA REUNION DU 18 MARS (MTN/FA/CORR.7) ONT ETE DISTRIBUES AUX DELEGATIONS.
2. LE 21 MARS, LE CONSEIL INTERNATIONAL DE LA VIANDE A APPROUVE LE TEXTE DE L'ACCORD INTERNATIONAL SUR LA VIANDE BOVINE ET, LE 22 MARS, LE CONSEIL INTERNATIONAL DES PRODUITS LAITIERS A APPROUVE LE TEXTE DE L'ACCORD INTERNATIONAL SUR LE SECTEUR LAITIER. PAR CONSEQUENT, LES REFERENCES A CES ACCORDS DANS LA LISTE DES ANNEXES DE L'ACCORD SUR L'OMC ET DANS L'ANNEXE 4 DE CET ACCORD DOIVENT MAINTENANT ETRE CONSIDEREES COMME FINALES.
3. LES DELEGATIONS QUI SE SONT REUNIES POUR EXAMINER LES VERSIONS FRANCAISE ET ESPAGNOLE DE L'ACTE FINAL ONT ACCEPTE QUE DES RECTIFICATIONS SOIENT APORTEES AU TEXTE DE L'ACCORD GENERAL, LESQUELLES DEVRONT ETRE INCLUSES DANS L'ACTE FINAL. UNE BREVE REUNION AURA LIEU LE 25 MARS 1994 A 10 HEURES AU CENTRE WILLIAM RAPPARD, 154 RUE DE LAUSANNE, GENEVE, POUR EXAMINER CES RECTIFICATIONS ET LA FACON DONT ELLES SERONT EFFECTUEES.

---

PETER D. SUTHERLAND

ASUNTO: RONDA URUGUAY: PROCESO DE REDACCION JURIDICA

1. SE HAN DISTRIBUIDO YA A LAS DELEGACIONES LOS DOCUMENTOS EN LOS QUE SE RECOGEN LAS RECTIFICACIONES DE LAS VERSIONES EN LOS TRES IDIOMAS DEL TEXTO DEL ACTA FINAL RESULTANTES DE LA REUNION CELEBRADA EL 18 DE MARZO (MTN/FA/CORR.7).
2. EL 21 DE MARZO, EL CONSEJO INTERNACIONAL DE LA CARNE APROBO EL TEXTO DEL ACUERDO INTERNACIONAL DE LA CARNE DE BOVINO, Y EL 22 DE MARZO, EL CONSEJO INTERNACIONAL DE PRODUCTOS LACTEOS APROBO EL TEXTO DEL ACUERDO INTERNACIONAL DE LOS PRODUCTOS LACTEOS. EN CONSECUENCIA, LAS REFERENCIAS QUE SE HACEN A ESOS ACUERDOS EN LA LISTA DE ANEXOS AL ACUERDO SOBRE LA OMC Y EN EL ANEXO 4 DEL ACUERDO SOBRE LA OMC DEBEN CONSIDERARSE DEFINITIVAS.
3. LAS DELEGACIONES QUE HAN CELEBRADO UNA REUNION PARA EXAMINAR LOS TEXTOS EN FRANCES Y ESPAÑOL DEL ACTA FINAL HAN CONVENIDO EN LAS RECTIFICACIONES DEL TEXTO DEL ACUERDO GENERAL QUE DEBEN INCLUIRSE EN EL ACTA FINAL. EL 25 DE MARZO DE 1994 A LAS 10 H SE CELEBRARA EN EL CENTRO WILLIAM RAPPARD, 154 RUE DE LAUSANNE, GINEBRA, UNA BREVE REUNION PARA EXAMINAR ESAS RECTIFICACIONES Y EL METODO PARA EFECTUARLAS.

---

PETER D. SUTHERLAND